

Environmental Governance of Maptapud Industrial Zone in Rayong Province

ธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อม พื้นที่อุตสาหกรรมมาบตาพุด จ.ระยอง



This is the second project supported by TEI's Social Service Fund. The Access Initiative (TAI) Thailand Coalition, led by TEI, together with Social Science Research Institute, Chulalongkorn University, Lawyer Council of Thailand, Civil Liberty Society and a few independent researchers collectively assessed environmental governance of three plans which have guided the development of petrochemical industries in Maptapud industrial zone in Rayong province. The three plans of focus included: 1) Petrochemical Industrial Development Master Plan, the 3rd phase, 2004-2018, 2) Pollution Reduction and Mitigation Action Plan for Rayong Province, 2007-2011 and 3) Industrial and Community Town Plan for Rayong Province, 2003, amended in 2005 and 2006.

The researchers used TAI indicators (www.accessinitiative.org) to assess environmental governance by probing laws, government efforts, effectiveness and capacity building of both officials and people in promoting people's access to information, participation in decision-making and environmental justice. Findings and recommendations are as follows,

With regard to general law, the 2007 Constitution guarantees citizens' rights to the three access principles (access to information, decision-making and justice). However, with regard to specific laws, i.e., legislations, several hindrances were founded. They include lack of clarity regarding scope, definition, duration and the use of officials' judgment.

The preparation of the Petrochemical Industrial Development Master Plan was completed in 2005 but has never been tabled to the Cabinet. Although not yet approved, it was often served as a reference to support governmental plans (including the town plan) for Maptapud area. In reality, several new petrochemical industries continued to arrive. During 2005-2007, environmental agency reviewed as many as 25 environmental impact assessment (EIA) reports for new industries to be built in Maptapud (as of April 2008). Surprisingly, the master plan does not include within it any plan to manage the industrial pollution which could result from the promoted industries. Moreover, findings of a study on the area's carrying capacity have never been concluded.



It was therefore recommended that the master plan be updated and encourage people's access to information and decision-making process to implement the Principle 10 of the Rio Declaration, which declares that the state should promote people's access rights. It was also recommended that a pilot independent environmental organization (Article 67, second clause, of the 2007 Constitution) in a form of a committee be established to review EIA reports and that a multi-stakeholder management committee appointed to oversee the overall development of the area in question.

Findings from the assessment of the Pollution Reduction and Mitigation Action Plan for Rayong Province led to the recommendations that the authority should immediately improve its public communication work as very few people are aware of the plan and get involved. In addition, it is important to increase the capacity of the officials at all levels -- central, provincial and local, in disseminating information and promoting public participation. In preparing a policy or plan, both the representation and direct participation approaches should be used to forge a meaningful participation of local residents. Likewise, various proactive public communication techniques suitable for each target group should be developed with special attention paid to the underprivileged such as the poor, the elderly, aliens and local fishers.

With regard to the Industrial and Community Town Plan for Rayong Province, it was found that officials have attempted to disseminate information. However, there was no information regarding development options. The Town and Country Planning Act, 1975 centralized decision authority at the national town and country planning board. And whereas the law requires a minimum of one public hearing in the planning process, in reality only one public hearing was organized, which proved to be insufficient. Most importantly, complaints of the impacted persons did not bear any impacts on the final decision.



Recommendations included, but not limited to, the following. Different development options considered in the planning process should be made available to the public. The Town and Country Planning Act should be amended in the following areas: the selection process of the board's members, member composition and authority of the board, people's participation in the planning process, complaints review process, and appeal procedure. The term 'stakeholder' should be redefined to encompass not only the land owners but also impacted persons, direct and indirect. Strategic environmental assessment (SEA) should be prepared and reviewed before a new town and country plan is prepared.



สถาบันสิ่งแวดล้อมไทยและเครือข่ายธรรมชาติสากล ได้ร่วมกันประเมิน ธรรมชาติ สิ่งแวดล้อมของแผนและผังเมืองที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาพื้นที่มาบตาพุด ได้แก่ 1) แผนแม่บทอุตสาหกรรมปิโตรเคมีระยะที่สาม พ.ศ. 2547-2561 2) แผนปฏิบัติการลดและขจัดมลพิษในพื้นที่จังหวัดระยอง พ.ศ. 2550-2554 และ 3) ผังเมืองรวมบริเวณอุตสาหกรรมหลักและชุมชนจังหวัดระยอง พ.ศ. 2546 และฉบับแก้ไข พ.ศ. 2548 และ พ.ศ. 2549 โดยใช้ตัวชี้วัดธรรมชาติสิ่งแวดล้อมสากล (The Access Initiative, TAI) ซึ่งพิจารณาทั้งในเรื่องของกฎหมาย ความพยายามของภาครัฐ ความสัมฤทธิ์ผล และการเสริมสร้างขีดความสามารถของเจ้าหน้าที่รัฐและประชาชน ในการส่งเสริมให้ประชาชนเข้าถึงข้อมูลข่าวสาร มีส่วนร่วมในการตัดสินใจ และเข้าถึงกระบวนการยุติธรรม โดยได้รับการสนับสนุนการดำเนินงานจากกองทุนบริการสังคม สถาบันสิ่งแวดล้อมไทย

ผลการประเมินกฎหมายทั่วไป พบว่า รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. 2550 ได้แก้ไขข้อจำกัดในการใช้สิทธิและเสรีภาพของรัฐธรรมนูญฯ พ.ศ. 2540 ในหลายประเด็นและรับรองสิทธิเสรีภาพของประชาชนในการจัดการสิ่งแวดล้อมไว้อย่างครอบคลุมทั้ง 3 มิติ คือ สิทธิในการเข้าถึงข้อมูลข่าวสาร สิทธิในการมีส่วนร่วมของประชาชน และสิทธิในการเข้าถึงกระบวนการยุติธรรม อย่างไรก็ตาม เมื่อพิจารณากฎหมายเฉพาะตั้งแต่ระดับพระราชบัญญัติลงมาพบว่า มีข้อจำกัดที่เป็นอุปสรรคต่อการใช้สิทธิของประชาชน เช่น ขาดความชัดเจนเรื่องขอบเขต คำนิยาม ระยะเวลา และการใช้ดุลยพินิจของเจ้าหน้าที่รัฐ เป็นต้น

แผนแม่บทอุตสาหกรรมปิโตรเคมี ระยะที่สาม พ.ศ. 2547-2561 จัดทำเสร็จเมื่อเดือนมกราคม 2548 และยังไม่มีการนำเข้าสู่การพิจารณาของคณะรัฐมนตรี ถึงแม้จะยังไม่มิตติคณะรัฐมนตรีรับรอง แผนดังกล่าว

กลับถูกหยิบยกเป็นเหตุผลสนับสนุนการวางแผนการพัฒนาและการจัดทำผังเมืองในพื้นที่มาบตาพุดอยู่เสมอ ขณะที่ในทางปฏิบัตินั้น โรงงานอุตสาหกรรมปิโตรเคมียังคงเกิดขึ้นอย่างต่อเนื่อง โดยในช่วงปี 2548-2550 มีการพิจารณารายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อม (EIA) ไปแล้วกว่า 25 โครงการ (ข้อมูล ณ เมษายน 2551) ในด้านเนื้อหาของแผน พบว่า ยังขาดข้อมูลด้านการบริหารจัดการสิ่งแวดล้อมเพื่อรองรับการขยายอุตสาหกรรมในพื้นที่ และยังมีปัญหาเรื่องผลการประเมินศักยภาพการรองรับมลพิษในพื้นที่มาบตาพุดที่ยังไม่สามารถหาข้อสรุปได้

ดังนั้น คณะนักวิจัยจึงมีข้อเสนอแนะให้ปรับปรุงเนื้อหาของแผนแม่บทให้มีความสอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน รวมทั้งเปิดโอกาสให้ประชาชนเข้าถึงข้อมูลข่าวสาร และมีส่วนร่วมในการตัดสินใจตามหลักการธรรมชาติ สิ่งแวดล้อม (หลักการข้อที่ 10 ของปฏิญญาริโอ) ควรพิจารณาจัดตั้งองค์การอิสระด้านสิ่งแวดล้อมตามรัฐธรรมนูญ ในรูปคณะกรรมการนำร่องขึ้นในพื้นที่จังหวัดระยองเพื่อพิจารณารายงานการประเมินผลกระทบสิ่งแวดล้อม (EIA) ตามบทบัญญัติในมาตรา 67 วรรค 2 ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. 2550 และจัดตั้งคณะกรรมการพหุภาคีเพื่อบริหารจัดการการพัฒนาพื้นที่ชายฝั่งทะเลตะวันออกในภาพรวมอย่างเป็นระบบ

ผลการประเมินแผนปฏิบัติการลดและขจัดมลพิษในพื้นที่จังหวัดระยอง พ.ศ. 2550-2554 นำไปสู่ข้อเสนอแนะให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องเร่งปรับปรุงการเผยแพร่ประชาสัมพันธ์ เนื่องจากประชาชนทราบข่าวสารและมีส่วนร่วมในการจัดทำแผนค่อนข้างน้อย ควรพัฒนาขีดความสามารถของเจ้าหน้าที่รัฐทั้งส่วนกลาง ส่วนภูมิภาค และท้องถิ่น ทั้งในการเผยแพร่ข้อมูลข่าวสารและการสร้างกระบวนการมีส่วนร่วมของประชาชน ในการจัดทำนโยบายและแผนต่างๆ ควรใช้วิธีการดำเนินงาน



แบบผสมผสานทั้งการมีส่วนร่วมผ่านระบบตัวแทนชุมชน (ซึ่งต้องดำเนินการอย่างรอบคอบ) และการเปิดโอกาสให้ประชาชนมีส่วนร่วมโดยตรง และควรพัฒนาวิธีการสื่อสารกับสาธารณะชนให้มีลักษณะเชิงรุกที่มีความหลากหลาย เข้าใจง่าย เหมาะสมกับกลุ่มเป้าหมายแต่ละกลุ่ม รวมทั้งคำนึงถึงผู้ด้อยโอกาสในพื้นที่ เช่น คนจน คนสูงอายุ คนต่างด้าว และชาวประมงพื้นบ้าน เป็นต้น

ด้านการประเมินผังเมืองรวมบริเวณอุตสาหกรรม-หลักและชุมชนจังหวัดระยอง พ.ศ. 2546 และฉบับแก้ไข พ.ศ. 2548 และ พ.ศ. 2549 พบว่า เจ้าหน้าที่ของหน่วยงานด้านผังเมืองมีความพยายามเผยแพร่ข้อมูลข่าวสารทั่วไปเกี่ยวกับผังเมือง แต่ยังไม่มียุทธศาสตร์เกี่ยวกับทางเลือกต่างๆ ที่ใช้ประกอบการตัดสินใจวางผัง พ.ร.บ. การผังเมือง พ.ศ. 2518 รวมศูนย์อำนาจการตัดสินใจไว้ที่คณะกรรมการผังเมืองเพียงองค์กรเดียว แม้ว่ากฎหมายจะระบุให้จัดประชุมประชาชนอย่างน้อย 1 ครั้ง แต่ในทางปฏิบัติหน่วยงานที่รับผิดชอบมักจะเลือกจัดประชุมเพียงครั้งเดียวเท่านั้นซึ่งยังไม่เพียงพอ นอกจากนี้ ความคิดเห็นของผู้ที่ได้รับผลกระทบยังไม่มีผลต่อการตัดสินใจขั้นสุดท้ายของการผังเมือง

ดังนั้น จึงควรเผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับทางเลือกต่างๆ ที่ใช้ประกอบการตัดสินใจวางผัง และปรับปรุง



พ.ร.บ. การผังเมือง พ.ศ. 2518 ในประเด็นต่างๆ เช่น กระบวนการสรรหา องค์กรประกอบ และอำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการผังเมือง กระบวนการมีส่วนร่วมของประชาชนในการวางและจัดทำผังเมือง และการพิจารณาคำร้อง/คำคัดค้าน การอุทธรณ์ที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการออกกฎกระทรวงผังเมืองรวม นอกจากนี้ยังควรทบทวนนิยามของ "ผู้มีส่วนได้เสีย" ให้ครอบคลุมไม่เพียงแต่ผู้ที่เป็นเจ้าของที่ดิน แต่รวมถึงผู้ได้รับผลกระทบทั้งโดยตรงและโดยอ้อมด้วย นอกจากนี้ ควรให้มีการประเมินสิ่งแวดล้อมเชิงกลยุทธ์ (strategic environmental assessment, SEA) ก่อนการวางผังเมืองรวม เป็นต้น



International Activities

กิจกรรมระหว่างประเทศ

Environmental Governance: Expansion in Asia

ธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อมในเอเชีย



As the Southeast Asia leader of The Access Initiative (TAI), Thailand Environment Institute has collaborated with civil society organizations in the region in using the TAI methodology to assess environmental governance. From 2007 in particular, the Institute has worked to extend and consolidate TAI in Cambodia and Yunnan province of China under the project Towards Good Environmental Governance and Sustainable Development in Asia: Building the Capacity of Civil Society Organizations through The Access Initiative Assessments.

In Cambodia, a training workshop was organized in Phnom Penh with the Fisheries Action Coalition Team (FACT), the TAI coalition leader in Cambodia, and other partners and advisors. Meanwhile, a TAI Yunnan coalition was established and partners identified after the TAI staff of the Institute met with several civil society organizations and academics in Yunnan. Subsequently the Institute, together with ICRAF China, organized a TAI training workshop in Kunming, Yunnan. The first Chinese and Cambodian TAI assessments

have since started with technical support from the Institute and financial support from the Swedish Environmental Secretariat for Asia (SENSA).

The Institute also hosted the first TAI Asia Regional meeting in 2007 to update partners in Asia on the status and successes of TAI implementation within the region, as well as promote regional advocacy and greater government engagement. The meeting drew participants from Bangladesh, Cambodia, India, Indonesia, Lao PDR, Nepal, Philippines, Sri Lanka, Vietnam, Yunnan of China and Thailand Civil society participants from Lao PDR expressed a strong interest in conducting a national TAI assessment, while Vietnamese civil society participants wanted to join Partnership for Principle 10 (PP10) of the Rio Declaration. Government representatives from Indonesia, which joined PP10 in 2006, presented their progress in implementing Principle 10, while Indonesian civil society participants would invite their local government organizations to join PP 10. The meeting was financed by SENSA and the World Resources Institute (WRI).



ในฐานะองค์กรแกนนำเครือข่ายสิ่งแวดล้อมสากลในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ สถาบันสิ่งแวดล้อมไทย ได้ขยายเครือข่ายธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อมไปสู่ประเทศกัมพูชาและมณฑลยูนนานของสาธารณรัฐประชาชนจีน ตั้งแต่ พ.ศ. 2550 เป็นต้นมา ภายใต้โครงการ การเสริมสร้างขีดความสามารถขององค์กรภาคประชาสังคมในการประเมินธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อมของประเทศด้วยตัวชี้วัด The Access Initiative (TAI) เพื่อนำไปสู่ธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อมและการพัฒนาที่ยั่งยืนในเอเชีย

สถาบันได้ร่วมกับ Fisheries Action Coalition Team, FACT องค์กรแกนนำความร่วมมือธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อมประเทศกัมพูชา ดำเนินการจัดฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการ ณ กรุงพนมเปญ ประเทศกัมพูชา โดยก่อนหน้านี้ สถาบันได้รับความร่วมมือจากองค์กรภาคประชาสังคมในมณฑลยูนนาน สาธารณรัฐประชาชนจีน และด้วยความร่วมมือกับ ICRAF-China สถาบันได้ดำเนินการจัดฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการการประเมินธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อมในเมืองคุนหมิง ปัจจุบัน เครือข่ายความร่วมมือทั้งในกัมพูชาและมณฑลยูนนานได้ลงมือดำเนินการประเมินธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อมเป็นครั้งแรก โดยสถาบันให้ความช่วยเหลือทางวิชาการ ภายใต้เงินทุนสนับสนุนจากสำนักงานเลขาธิการสิ่งแวดล้อมแห่งสวีเดน ประจำภูมิภาคเอเชีย (Swedish Environmental Secretariat for Asia, SENSA)

นอกจากนี้ สถาบันได้เป็นเจ้าภาพการประชุมธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อมภูมิภาคเอเชีย ครั้งที่ 1 ใน พ.ศ. 2550 เพื่อให้ประเทศภาคีเครือข่ายและผู้สนับสนุนได้ร่วมกันแลกเปลี่ยนและรายงานเกี่ยวกับสถานการณ์และความก้าวหน้าของการประเมินธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อมในภูมิภาค และเพื่อสนับสนุนให้เกิดการผลักดันธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อม พร้อมทั้งเชื่อมโยงธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อมและยุทธศาสตร์การพัฒนาของภาครัฐเข้าด้วยกัน โดยมีผู้เข้าร่วมประชุมจากบังกลาเทศ กัมพูชา อินโดนีเซีย ลาว เนปาล ฟิลิปปินส์ ศรีลังกา เวียดนาม มลฑลยูนนานของสาธารณรัฐประชาชนจีน และประเทศไทย โดยผู้แทนองค์กรภาคประชาสังคมจากลาวสนใจที่จะดำเนินการประเมินธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อม ส่วนผู้แทนองค์กรภาคประชาสังคมเวียดนามสนใจเข้าร่วมเครือข่ายภาคีภาพเพื่อหลักการข้อที่ 10 ของปฏิญญาริโอ 1992 ขณะที่ผู้แทนรัฐบาลอินโดนีเซียได้รายงานความก้าวหน้าของการดำเนินงานภายใต้หลักการข้อที่ 10 หลังจากเข้าร่วมเครือข่ายใน พ.ศ. 2549 ส่วนผู้แทนภาคประชาสังคมอินโดนีเซียสนใจที่จะชักชวนให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในประเทศเข้าร่วมเครือข่ายภาคีภาพเพื่อหลักการข้อที่ 10 การประชุมครั้งนี้ได้รับการสนับสนุนจากสำนักงานเลขาธิการสิ่งแวดล้อมแห่งสวีเดน ประจำภูมิภาคเอเชีย และ The World Resources Institute (WRI)



Environmental Outlook Assessment Manual for Asia-Pacific

คู่มือประเมินสถานการณ์สิ่งแวดล้อม สำหรับภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก

With support and collaboration from the United Nations Environment Programme (UNEP), Thailand Environment Institute developed an Asia regional training manual on Integrated Environmental Assessment (IEA) and Reporting in 2007–08. The aim of the manual is to support the use of IEA as a mechanism for informed policy and decision making at national, regional and global levels. It provides a customised guide for the Asia-Pacific region, in particular developing countries, to strengthen their capacity in IEA. Since the language and examples of the global IEA manual developed by UNEP were somewhat hard to understand, the main goal in developing the regional manual was to reduce the process and language burdens.

The manual was customized from Module 5 (Integrated Analysis of Environmental Trends and Policies) of UNEP's Global Environment Outlook (GEO) process. It describes good/best practices in IEA and reporting in the Asia-Pacific region. IEA is defined as the process of producing and communicating policy-relevant information on key interactions between the natural environment and society. IEA covers not only the state of the environment or an assessment of the environment, but also policy analysis and assessment of human environment interactions using the drivers–pressures state–impacts–responses (DPSIR) framework.

The Institute also held a regional workshop in 2007 with 18 participants from eight countries and two international organizations to introduce and test a draft of the regional manual.



Recommendations from the workshop were incorporated into the final draft of the manual. The manual will be distributed to various Asian and Pacific countries, including focal point centres, to promote implementation of IEA.





ใน พ.ศ. 2550 สถาบันสิ่งแวดล้อมไทยได้รับความร่วมมือและเงินทุนสนับสนุนจากโครงการสิ่งแวดล้อมแห่งสหประชาชาติ (UNEP) ให้ดำเนินการจัดทำคู่มือการประเมินและรายงานผลสิ่งแวดล้อมแบบบูรณาการระดับภูมิภาค เพื่อส่งเสริมการพัฒนาด้านการจัดทำนโยบายและกระบวนการตัดสินใจในระดับต่างๆ ตั้งแต่ระดับประเทศ ภูมิภาค และระดับโลก และเพื่อให้คู่มือดังกล่าวเป็นกลไกในการเสริมสร้างศักยภาพของประเทศในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก โดยเฉพาะประเทศกำลังพัฒนาในการประเมินผลสิ่งแวดล้อมแบบบูรณาการในระดับภูมิภาคและอนุภูมิภาค โดยมีกิจกรรมหลัก คือ การปรับปรุงและพัฒนาคู่มือให้มีขั้นตอนและภาษาที่เข้าใจได้ง่าย เนื่องจากที่ผ่านมาคู่มือที่ใช้กันในระดับสากลมีปัญหาของเรื่องการใช้ภาษาที่เข้าใจยาก

คู่มือนี้พัฒนามาจากโมดูล 5 (เรื่องการวิเคราะห์แนวโน้มและนโยบายสิ่งแวดล้อมแบบบูรณาการ) ของกระบวนการในการทำรายงานสถานการณ์สิ่งแวดล้อมโลกของ UNEP เนื้อหาประกอบด้วยวิธีการประเมินสิ่งแวดล้อมแบบบูรณาการ (Integrated Environmental

Assessment, IEA) และการเขียนรายงานในรูปแบบที่เหมาะสมกับภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก การประเมินสิ่งแวดล้อมแบบบูรณาการหมายถึง กระบวนการในการผลิตและสื่อสารข้อมูลค่านโยบายที่เกี่ยวกับปฏิสัมพันธ์ระหว่างสิ่งแวดล้อมและสังคม การประเมินนี้จึงไม่เพียงเป็นการรายงานหรือวิเคราะห์สถานการณ์สิ่งแวดล้อมเท่านั้น แต่ยังรวมถึงการวิเคราะห์นโยบายและประเมินระบบในภาพรวม โดยการประยุกต์ใช้กรอบความคิดที่พิจารณาในเรื่อง แรงผลักดัน (drivers)-แรงกดดัน (pressures)-สถานะปัจจุบัน (state)-ผลกระทบ (impacts)-การตอบสนอง (responses)

นอกจากนี้ สถาบันยังได้จัดการอบรมเชิงปฏิบัติการเมื่อเดือนพฤศจิกายน พ.ศ. 2550 โดยมีผู้เข้าร่วมจำนวน 18 คนจาก 8 ประเทศ และองค์กรระหว่างประเทศ 2 ราย เพื่อนำเสนอคู่มือและร่วมกันทดสอบการใช้ หลังจากนั้นมีการปรับแก้คู่มือตามข้อเสนอแนะที่ได้จากที่ประชุม โดยคู่มือที่ได้รับการปรับแก้แล้ว จะได้รับการเผยแพร่ไปยังประเทศต่างๆ ในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก รวมทั้งศูนย์คิดต่อประสานงานหลัก เพื่อให้นำไปใช้ปฏิบัติจริงและให้การประเมินและรายงานผลสิ่งแวดล้อมแบบบูรณาการในภูมิภาคนี้เป็นไปในทิศทางเดียวกัน



Sustainable Development Policy Options for Asia

การพัฒนาอย่างยั่งยืน ทางเลือกเชิงนโยบายในเอเชีย



Thailand Environment Institute has regularly contributed to the study of sustainable development on a regional basis. The focus of this work is to identify strategic policy options for the Asian region.

This work forms part of the project Research on Innovative and Strategic Policy Options—Promotion of Sustainable Development in the Context of Asia Regional Economic Integration: Strategies for Environmental Sustainability and Poverty Reduction. It aims to help policymakers in Asia find better solutions to sustainable development challenges. A key partner is the Institute for Global Environmental Strategies (IGES) of Japan. Thailand Environment Institute has been responsible for producing strategic policy options in the areas of sustainable agriculture and waste management. Particular foci of the study include the development of organic farming, which has a high potential in Asia, and the disposal of End of Life vehicles, which poses a challenging long-term environmental problem for the region. The work in these two areas will have

important implications for trade, investment and environment in Asia.

Before these two studies, the Institute was involved in the study of promoting biomass energy use, which formed part of the renewable and recyclable energy component of the research. This study produced strategic policy options for lowering major barriers to biomass energy development, and sought to apply these options to the palm oil industry in southern Thailand.





สถาบันสิ่งแวดล้อมไทยได้มีส่วนร่วมศึกษาเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืนในระดับภูมิภาคเอเชียมาอย่างต่อเนื่อง โดยเฉพาะการพัฒนาทางเลือกเชิงนโยบาย

บทบาทดังกล่าวเป็นส่วนหนึ่งของโครงการวิจัยทางเลือกเชิงนโยบายเพื่อส่งเสริมการพัฒนาอย่างยั่งยืน ภายใต้บริบทความร่วมมือทางเศรษฐกิจในภูมิภาคเอเชีย ยุทธศาสตร์เพื่อความยั่งยืนของสิ่งแวดล้อมและการลดปัญหาความยากจน มีวัตถุประสงค์เพื่อนำเสนอทางเลือกในการดำเนินนโยบายตอบรับและแก้ไขปัญหาท้าทายการพัฒนาอย่างยั่งยืนในภูมิภาค โดยมี Institute for Global Environmental Strategies (IGES) แห่งญี่ปุ่นเป็นภาคีสำคัญในการดำเนินงาน ในรอบปีที่ผ่านมา สถาบันได้มีส่วนร่วมศึกษา เพื่อกำหนดยุทธศาสตร์ทางเลือกเชิงนโยบายในการส่งเสริมความยั่งยืนของภาคเกษตรกรรม

และการกำจัดกากของเสีย ประเด็นสำคัญของการศึกษา คือ เกษตรอินทรีย์ ซึ่งเป็นภาคเศรษฐกิจที่ภูมิภาคเอเชียมีศักยภาพสูง และการกำจัดซากรถยนต์ใช้แล้วที่มีแนวโน้มก่อตัวเป็นปัญหาท้าทายสิ่งแวดล้อมในภูมิภาคในระยะยาว ผลการศึกษาเหล่านี้ล้วนมีนัยสำคัญต่อการค้า การลงทุน และสิ่งแวดล้อมในภูมิภาคเอเชีย

ก่อนหน้านี้ สถาบันได้มีส่วนร่วมศึกษาวิจัยในประเด็นการส่งเสริมพลังงานชีวมวลซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของเรื่องพลังงานหมุนเวียนนำกลับมาใช้ใหม่ และได้แนะนำยุทธศาสตร์ทางเลือกเชิงนโยบายเพื่อแก้ไขอุปสรรคของการพัฒนาพลังงานชีวมวล พร้อมทั้งแนวทางนำยุทธศาสตร์ทางเลือกดังกล่าวไปประยุกต์ใช้กับอุตสาหกรรมปาล์มน้ำมันในภาคใต้ของประเทศไทย



**Thailand Business Council for
Sustainable Development (TBCSD)**
คณะกรรมการนักธุรกิจเพื่อสิ่งแวดล้อมไทย (จวท)

Thailand Business Council for Sustainable Development (TBCSD)

คณะกรรมการนักธุรกิจเพื่อสิ่งแวดล้อมไทย (ธวท)



Mr. Anand Panyarachun

Chairman

นายอานันท์ ปันยารชุน
ประธาน

Thailand Business Council for Sustainable Development or TBCSD was established in November 1993 by Mr. Anand Panyarachun, the former Prime Minister of Thailand, with a current membership of 25 high profile business leaders.

TBCSD operates as a non-profit organization. It aims to promote the concept of 'Sustainable Development' through business leadership and the environmental awareness among the business sector, whereas the Thailand Environment Institute (TEI) provides the secretariat support and works closely with TBCSD members in implementing the projects. Many of TBCSD projects are focused

to pursue environmental improvement activities in partnership with business enterprises and to promote corporate social activities, which benefit the general public.

TBCSD projects are categorised into three main programs; (1) Policy development in Thailand; (2) Capacity building with regard to business competitiveness and good practices; and (3) Raising public awareness of cultural and environmental issues.

คณะกรรมการนักธุรกิจเพื่อสิ่งแวดล้อมไทย (ธวท) ก่อตั้งขึ้นในเดือนพฤศจิกายน พ.ศ. 2536 โดยมีนายอานันท์ ปันยารชุน อดีตนายกรัฐมนตรี เป็นประธานคณะกรรมการฯ โดยใน พ.ศ. 2550 มีบริษัทธุรกิจระดับแนวหน้าของประเทศ 25 องค์กร ร่วมเป็นสมาชิก มีเป้าหมายการดำเนินการเพื่อเสริมสร้างจิตสำนึกในการรักษาสิ่งแวดล้อมให้แก่องค์กรในภาคธุรกิจ และส่งเสริมให้มีการดำเนินธุรกิจควบคู่ไปกับการอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ภายใต้แนวคิด "การพัฒนาอย่างยั่งยืน" โดยมีสถาบันสิ่งแวดล้อมไทยทำหน้าที่เป็นสำนักงานเลขานุการและรับผิดชอบการดำเนินกิจกรรมตามที่คณะกรรมการฯ ได้กำหนดไว้

กิจกรรมที่ดำเนินการประกอบด้วย 3 แนวทางหลัก คือ โครงการเพื่อการพัฒนานโยบายของประเทศไทย โครงการเพื่อเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันขององค์กรสมาชิกและแนวปฏิบัติที่ดีของธุรกิจ และโครงการเพื่อสนับสนุนและสร้างจิตสำนึกด้านสิ่งแวดล้อมและรักษามรดกทางวัฒนธรรมซึ่งเป็นส่วนประกอบสำคัญของคุณภาพชีวิต



Members of Thailand Business Council for Sustainable Development

บริษัทสมาชิกคณะกรรมการนักธุรกิจเพื่อสิ่งแวดล้อมไทย



1. Advance Agro Public Company Limited บริษัท แอ็ควานซ์ อะโกร จำกัด (มหาชน)
2. Amway (Thailand) Limited บริษัท แอมเวย์ (ประเทศไทย) จำกัด
3. Bangchak Petroleum Public Company Limited บริษัท บางจากปิโตรเลียม จำกัด (มหาชน)
4. Bayer Thai Company Limited บริษัท ไบเออร์ไทย จำกัด
5. Chevron Thailand Exploration and Production Limited บริษัท เชฟรอนประเทศไทยสำรวจและผลิต จำกัด
6. Crown Property Bureau สำนักงานทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์
7. Dow Chemical Thailand Limited บริษัท ดาว เคมิคอล ประเทศไทย จำกัด
8. Electricity Generating Authority of Thailand การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย
9. Electricity Generating Public Company Limited บริษัท ผลิตไฟฟ้า จำกัด (มหาชน)
10. Esso (Thailand) Public Company Limited บริษัท เอสโซ่ (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน)
11. Government Pension Fund กองทุนบำเหน็จบำนาญข้าราชการ
12. Kasikorn Bank Public Company Limited บมจ. ธนาคารกสิกรไทย
13. Krung Thai Bank Public Company Limited บมจ. ธนาคารกรุงไทย
14. Mitphol Sugar Corporation Limited บริษัท น้ำตาลมิตรผล จำกัด
15. Padaeng Industry Public Company Limited บริษัท ผาแดงอินดัสทรี จำกัด (มหาชน)
16. PTT Chemical Public Company Limited บริษัท ปตท. เคมิคอล จำกัด (มหาชน)
17. PTT Exploration and Production Public Company Limited
บริษัท ปตท.สำรวจและผลิตปิโตรเลียม จำกัด (มหาชน)
18. PTT Public Company Limited บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน)
19. SCG Cement Company Limited บริษัท เอสซีซี ซีเมนต์ จำกัด
20. Siam City Cement Public Company Limited บริษัท ปูนซีเมนต์นครหลวง จำกัด (มหาชน)
21. Thai Oil Public Company Limited บริษัท ไทยออยล์ จำกัด (มหาชน)
22. ThaiNamthip Limited บริษัท ไทยน้ำทิพย์ จำกัด
23. Toyota Motor Thailand Company Limited บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด
24. United Overseas Bank (Thai) Public Company Limited ธนาคารยูโนแบงก์ โอเวอร์ซีส์ (ไทย) จำกัด (มหาชน)
25. Unithai Group of Companies กลุ่มบริษัท ยูนิไทย

CSR: Making it Practical

แนวปฏิบัติธุรกิจรับผิดชอบต่อสังคม



Corporate Social Responsibility (CSR) is a key policy focus of the Thailand Business Council for Sustainable Development (TBCSD). To promote its uptake on a wider scale, the TBCSD in 2007 held a series of forums for its corporate members to exchange their experiences in implementing CSR. Participating members from different backgrounds and businesses enriched perspectives on CSR and enabled the identification of steps to implement CSR in different business contexts. Case studies of corporate members from the petrochemical, agribusiness, cement and consumer product industries were presented and their key success factors highlighted. Among the ideas covered were good governance, environmental management and multi-stakeholder participation.



ความรับผิดชอบต่อสังคมของภาคธุรกิจเป็นนโยบายหลักของคณะกรรมการนักธุรกิจเพื่อสิ่งแวดล้อมไทย (ธวท) และเพื่อส่งเสริมให้แนวคิดดังกล่าวได้รับการนำไปปฏิบัติในวงกว้าง ใน พ.ศ. 2550 ธวท จึงจัดเวทีให้องค์กรสมาชิกเข้าร่วมแลกเปลี่ยนเรียนรู้ประสบการณ์ในการ

ดำเนินงานด้านความรับผิดชอบต่อสังคม ด้วยลักษณะของธุรกิจที่แตกต่างกันขององค์กรสมาชิกทำให้ผู้เข้าร่วมแลกเปลี่ยนเรียนรู้ มีมุมมองที่กว้างไกลขึ้นในการดำเนินงานด้านความรับผิดชอบต่อสังคม และยังทำให้สามารถมองเห็นขั้นตอนการดำเนินงานภายใต้การวิเคราะห์บริบทของแต่ละภาคธุรกิจ นอกจากนี้ มีการนำเสนอกรณีศึกษาขององค์กรสมาชิกและชี้ให้เห็นถึงปัจจัยแห่งความสำเร็จของการดำเนินงานเพื่อความรับผิดชอบต่อสังคม แนวคิดสำคัญๆ ในกระบวนการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ประกอบด้วย หลักธรรมาภิบาล การจัดการสิ่งแวดล้อม และการมีส่วนร่วมของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย องค์กรสมาชิก ธวท ที่เข้าร่วมนำเสนอกรณีศึกษาประกอบด้วยกลุ่มบริษัทต่างๆ คือ ปิโตรเคมี น้ำมันเชื้อเพลิง อุตสาหกรรมเกษตร ปูนซีเมนต์และสินค้าอุปโภคบริโภค



Check Dam for Local Community

ฝายกั้นน้ำเพื่อชุมชน



Six members of the Thailand Business Council for Sustainable Development (TBCSD) joined hands in 2007 to build a check dam for the local community of Mae Hia in Chiang Mai, which lies in the sloping foothills of the Doi Suthep Mountain Range. The check dam will hold back water during the rainy season, when the village is often flooded, and will supply water to the community during the dry season, when drought is frequent. Local residents took part in the construction and provided bamboo as a construction material, while TBCSD supplied cement and also manpower.

The check dam was part of the TBCSD's tribute to the 80th Birthday Anniversary of His Majesty the King, who has long been dedicated to sustainable management of forest and water resources for the Thai people. The Chai Pattana Foundation coordinated the activity, with participation from the TBCSD member organizations: Siam City Cement (Public) Co.Ltd, Bangchak Petroleum (Public) Co. Ltd, Electricity Generating Authority of Thailand, Kasikorn Bank (Public) Co. Ltd, Krung Thai Bank (Public) Co. Ltd and the Government Pension Fund.

สมาชิกคณะกรรมการนักธุรกิจเพื่อสิ่งแวดล้อมไทย (ธวท) จำนวน 6 องค์กรร่วมสร้างฝาย 80 ปี โดยผ่านมูลนิธิชัยพัฒนา ถวายพ่อหลวงให้กับชุมชนบ้านแม่เหียะ

จ.เชียงใหม่ บริเวณที่ลาดเชิงเขาตอยสุเทพ เพื่อช่วยชะลอ กระแสน้ำเชี่ยวในฤดูฝนที่มักเข้าท่วมชุมชนและช่วย เก็บกักน้ำให้ชุมชนไว้ใช้ในฤดูแล้ง ชาวบ้านในชุมชน เข้าร่วมสร้างฝายและจัดหาไม้ไผ่เพื่อใช้เป็นวัสดุก่อสร้าง ส่วนสมาชิก ธวท ร่วมแรงร่วมใจในการสร้างฝาย โดยบริษัทปูนซีเมนต์นครหลวง จำกัด (มหาชน) มอบ ปูนซีเมนต์เพื่อใช้เป็นวัสดุก่อสร้าง

การก่อสร้างฝายชะลอน้ำและเก็บกักน้ำของ ชุมชนแม่เหียะเป็นกิจกรรมส่วนหนึ่งของ ธวท เพื่อร่วม เฉลิมพระเกียรติ 80 พรรษา พระบาทสมเด็จพระเจ้า อยู่หัวฯ ในฐานะที่พระองค์ทรงทุ่มเทพระวรกาย ประกอบ พระราชกรณียกิจเพื่อความยั่งยืนของทรัพยากรป่าไม้และ ทรัพยากรน้ำให้กับปวงชนชาวไทย สมาชิก ธวท จำนวน 6 องค์กร รวมทั้งสิ้นเกือบ 60 คนที่เข้าร่วมสร้างฝาย ประกอบด้วยผู้แทนจากบริษัท ปูนซีเมนต์นครหลวง จำกัด (มหาชน) บริษัท บางจากปิโตรเลียม จำกัด (มหาชน) การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย ธนาคารกสิกรไทย จำกัด (มหาชน) ธนาคารกรุงไทย จำกัด (มหาชน) และ กองทุนบำเหน็จบำนาญข้าราชการ



Art and Cultural Avenue of Bangkok's Historical Quarters: Linking Young Creativity

ถนนศิลปะและวัฒนธรรม พื้นที่ประวัติศาสตร์ กรุงเทพมหานคร
สร้างสรรค์พลังเยาวชน



The Art and Cultural Avenue of Bangkok's Historical Quarters has been supported by the Thailand Business Council for Sustainable Development (TBCSD) since 2006. The project is implemented by the Thailand Environment Institute and its key partner, the Society for the Conservation of National Treasure and Environment (SCONTE).

The project aims to encourage young people to learn about and contribute to the conservation of cultural environments inside Bangkok's historical quarters, which include canal moats built during the pre-Bangkok period and several Buddhist temples dating back two centuries. Art activities and visits to historical sites were organized between July and December in 2007 to encourage young participants to exercise their creativity in conserving the historical environments of old Bangkok areas. Their learning experiences and perspectives were presented and received strong support from supporting organizations. Those in charge of Bangkok's administration



promised further support for the project and will adopt the ideas of the young participants as guidelines for improving the cultural and historical landscape of the area. The project also enjoyed wide media coverage and was selected as a case study of cultural event management by both Thai and Japanese university students. The Institute, TBCSD and SCONTE are planning to develop the historical areas of Bangkok as a learning centre for cultural environment management.



โครงการถนนศิลปะและวัฒนธรรม พื้นที่ประวัติศาสตร์กรุงเทพมหานคร เป็นโครงการที่สถาบันสิ่งแวดล้อมไทยได้รับการสนับสนุนจากคณะกรรมการนักธุรกิจเพื่อสิ่งแวดล้อมไทย (อวท) เป็นปีที่ 2 ติดต่อกัน และมีสมาคมอนุรักษ์ศิลปกรรมและสิ่งแวดล้อม (อศส.) เป็นภาคีร่วมดำเนินการ เพื่อเปิดโอกาสให้เยาวชนได้มีส่วนร่วมอนุรักษ์สภาพแวดล้อมทางวัฒนธรรมของพื้นที่ประวัติศาสตร์กรุงเทพมหานคร บริเวณแนวคลองหลอดและวัดในยุครัตนโกสินทร์ตอนต้นรอบๆ พระบรมมหาราชวัง โดยระหว่างเดือนกรกฎาคมและธันวาคม พ.ศ. 2550 สถาบันและ อศส. ได้ร่วมจัดกิจกรรมการออกแบบงานศิลปะแนวอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมสำหรับเยาวชนและให้เยาวชนเข้าเยี่ยมชมวัดโบราณและสถานที่ต่างๆ ที่มีความสำคัญทางประวัติศาสตร์ เพื่อให้เยาวชนได้เรียนรู้และใช้ความคิดสร้างสรรค์เพื่อการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมทางวัฒนธรรมในพื้นที่ประวัติศาสตร์กรุงเทพมหานคร พร้อมทั้งให้เยาวชนนำเสนอประสบการณ์และแนวคิดเพื่อการอนุรักษ์จากการเข้าร่วมกิจกรรมให้กับผู้สนับสนุนโครงการและได้รับการตอบรับเป็นอย่างดี โดยเฉพาะผู้บริหารของกรุงเทพมหานครที่จะนำเอาแนวคิดของเยาวชนไปใช้



เป็นแนวทางฟื้นฟูและปรับปรุงพื้นที่ประวัติศาสตร์และสภาพแวดล้อมทางวัฒนธรรมต่อไป

โครงการนี้ยังได้รับความสนใจจากสื่อมวลชนที่ช่วยนำเสนอและเผยแพร่โครงการ และได้รับความสนใจจากนักศึกษาทั้งชาวไทยและญี่ปุ่นในการเลือกโครงการเป็นกรณีศึกษาของการบริหารจัดการกิจกรรมทางวัฒนธรรมสำหรับเยาวชน คณะกรรมการนักธุรกิจเพื่อสิ่งแวดล้อมไทย สถาบันสิ่งแวดล้อมไทยและสมาคมอนุรักษ์ศิลปกรรมและสิ่งแวดล้อม กำลังร่วมวางแผนที่จะพัฒนาพื้นที่ประวัติศาสตร์ของกรุงเทพมหานครให้เป็นแหล่งเรียนรู้ในเชิงการบริหารจัดการสภาพแวดล้อมทางวัฒนธรรมต่อไปในอนาคต



THAILAND ENVIRONMENT FOUNDATION

STATUTORY FINANCIAL STATEMENTS

31 DECEMBER 2007

AUDITOR'S REPORT

To the Board of Directors of Thailand Environment Foundation

I have audited the accompanying balance sheets as at 31 December 2007, and the related statements of revenues and expenditures and changes in fund balances for the year then ended of Thailand Environment Foundation. The Foundation's management is responsible for the correctness and completeness of information in these financial statements. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit. The financial statements of Thailand Environment Foundation for the year ended 31 December 2006, presented herewith for comparative purposes, were audited by another auditor of the same firm as myself, whose report dated 10 April 2007, expressed an unqualified opinion on those statements.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. I believe that my audit provides a reasonable basis for my opinion.

In my opinion, the financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position as at 31 December 2007, and the revenues and expenditures for the year then ended of Thailand Environment Foundation in accordance with generally accepted accounting principles.

Kajornkiet Aroonpirodkul
Certified Public Accountant (Thailand) No. 3445
PricewaterhouseCoopers ABAS Limited

Bangkok
22 April 2008

Thailand Environment Foundation

Balance sheets

As at 31 December 2007 and 2006

	Notes	2007			2006	
		Operating fund Baht	Sponsored program fund Baht	Capital and reserve funds Baht	Total all funds Baht	Total all funds Baht
Assets						
Current assets						
Deposits at banks	3	18,516,900	25,379,220	18,403,631	62,299,751	75,372,101
Short-term investments	4	28,250,581	-	33,209,572	61,460,153	59,254,189
Restricted cash	5	3,698,492	-	-	3,698,492	1,960,917
Sponsorship receivables		2,947	18,784,779	-	18,787,726	8,755,435
Funds receivable		10,465,694	-	2,103,574	12,569,268	15,452,595
Other current assets		931,529	2,927,623	2,663,313	6,522,465	3,323,946
Total current assets		<u>61,866,143</u>	<u>47,091,622</u>	<u>56,380,090</u>	<u>165,337,855</u>	<u>164,119,183</u>
Non-current assets						
Government bond	6	-	-	12,000,000	12,000,000	-
Intangible assets, net	7	96,912	141,758	-	238,670	364,986
Property and equipment, net	8	35,760,006	1,868,087	-	37,628,093	40,853,317
Total non-current assets		<u>35,856,918</u>	<u>2,009,845</u>	<u>12,000,000</u>	<u>49,866,763</u>	<u>41,218,303</u>
Total assets		<u>97,723,061</u>	<u>49,101,467</u>	<u>68,380,090</u>	<u>215,204,618</u>	<u>205,337,486</u>
Liabilities and fund balances						
Current liabilities						
Advances received from sponsors		1,671,165	26,720,810	-	28,391,975	30,026,568
Accounts payable		168,090	1,006,372	1,108,177	2,282,639	1,128,046
Accrued expenses		696,842	6,369,786	284,395	7,351,023	3,222,707
Funds payable		-	12,569,268	-	12,569,268	15,452,595
Total current liabilities		<u>2,536,097</u>	<u>46,666,236</u>	<u>1,392,572</u>	<u>50,594,905</u>	<u>49,829,916</u>
Fund balances						
Unrestricted funds		95,186,964	-	19,079,815	114,266,779	112,707,795
Restricted funds	9	-	2,435,231	47,907,703	50,342,934	42,799,775
Total fund balances		<u>95,186,964</u>	<u>2,435,231</u>	<u>66,987,518</u>	<u>164,609,713</u>	<u>155,507,570</u>
Total liabilities and fund balances		<u>97,723,061</u>	<u>49,101,467</u>	<u>68,380,090</u>	<u>215,204,618</u>	<u>205,337,486</u>

The notes to the financial statements on pages 66 to 74 are an integral part of the financial statements.

Thailand Environment Foundation
 Statements of revenues and expenditures
 For the years ended 31 December 2007 and 2006

	Notes	2007			2006
		Operating fund Baht	Sponsored program fund Baht	Capital and reserve funds Baht	Total all funds Baht
Revenues					
Sponsorships for research activities		128,000	97,001,056	-	97,129,056
Membership fee income		30,500	6,918,122	-	6,948,622
Other income	10	2,739,290	1,562,686	2,144,707	6,446,683
Total revenues		<u>2,897,790</u>	<u>105,481,864</u>	<u>2,144,707</u>	<u>110,524,361</u>
Expenditures					
Salaries and related staff costs		13,935,094	23,384,787	958,950	38,278,831
Sub-contracts for researches		99,178	10,679,435	183,541	10,962,154
Rental expense		143,517	2,042,718	73,630	2,259,865
Utility and communication expenses		1,666,449	1,802,009	12,464	3,480,922
Travelling and related costs		185,765	7,313,773	111,851	7,611,389
Meeting and seminar expenses		600,507	12,588,338	133,866	13,322,711
Publication expense		591,371	3,989,940	54,944	4,636,255
Promotional materials		243,818	1,474,745	33,333	1,751,896
Library expense		48,578	919,609	-	968,187
Stationery supplies		640,713	1,056,157	18,448	1,715,318
Bank charges and duty stamps		101,458	191,582	126	293,166
Professional consulting and audit fees		322,150	23,556	-	345,706
Media expenses		75,000	317,375	-	392,375
Field expenses		-	182,430	-	182,430
Amortisation and depreciation charge	7, 8	3,279,975	1,827,016	-	5,106,991
Contributions for project activities		38,595	7,976,275	16,000	8,030,870
Miscellaneous expenses		1,383,254	698,738	1,160	2,083,152
Total expenditures		<u>23,355,422</u>	<u>76,468,483</u>	<u>1,598,313</u>	<u>101,422,218</u>
Excess of revenues over (under) expenditures		<u>(20,457,632)</u>	<u>29,013,381</u>	<u>546,394</u>	<u>8,237,912</u>

The notes to the financial statements on pages 66 to 74 are an integral part of the financial statements.

Thailand Environment Foundation
 Statements of changes in fund balances
 For the years ended 31 December 2007 and 2006

	Note	2007			2006	
		Operating fund Baht	Sponsored program fund Baht	Capital and reserve funds Baht	Total all funds Baht	Total all funds Baht
Fund balances brought forward		91,092,874	3,752,167	60,662,529	155,507,570	147,269,658
Excess of revenues over (under) expenditures		(20,457,632)	29,013,381	546,394	9,102,143	8,237,912
Fund transfers						
- completed projects	11	<u>24,551,722</u>	<u>(30,330,317)</u>	<u>5,778,595</u>	-	-
Fund balances carried forward		<u>95,186,964</u>	<u>2,435,231</u>	<u>66,987,518</u>	<u>164,609,713</u>	<u>155,507,570</u>

The notes to the financial statements on pages 66 to 74 are an integral part of the financial statements.

1. General information

Thailand Environment Foundation ("the Foundation") was established on 24 February 1993 as a non-profit making organisation and aims at playing a catalytic role in promoting close cooperation among government, private sector, and a coalition of NGOs, medias and academia. The Foundation conducts policy research and action-oriented research for protection of the environment and promoting Thailand's long-term policy on the environment.

The address of its registered office is as follows:

16/151, Muang Thong Thani, Bond Street, Tambon Bangpood, Amphur Pakkred, Nonthaburi 11120.

Thailand Environment Foundation was declared to be a public charity No. 322 in accordance with the Ministry of Finance's notification dated 14 October 1997.

As at 31 December 2007, the Foundation employs 115 people (2006 : 108 people).

The financial statements for the year ended 31 December 2007 have been approved by the Foundation's Board of Directors on 22 April 2008.

2. Accounting policies

The principal accounting policies adopted in the preparation of these financial statements are set out below.

2.1 Basis of preparation

The financial statements have been prepared in accordance with Thai generally accepted accounting principles under the Accounting Act B.E. 2543, being those Thai Accounting Standards issued under the Accounting Profession Act B.E. 2547, designated as applicable to non-public companies.

The Foundation has chosen not to apply Thai Accounting Standards No. 25, "Statements of Cash Flows", No. 47, "Related Party Disclosures", and No. 48, "Financial Instruments: Disclosure and Presentation". The application of these accounting standards are not mandatory for non-public companies that is in accordance with the notification which is complied with the Accounting Profession Act B.E. 2547.

2. Accounting policies (Continued)

2.1 Basis of preparation (Continued)

The financial statements have been prepared under the historical cost convention.

The preparation of financial statements in conformity with Thai generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities, the disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the amounts of revenues and expenses in the reported periods. Although these estimates are based on management's best knowledge of current events and actions, actual results may differ from those estimates.

Where necessary, comparative figures have been adjusted to conform with changes in presentation in the current year.

An English version of the financial statements have been prepared from the statutory financial statements that are in Thai language. In the event of a conflict or a difference in interpretation between the two languages, the Thai language statutory financial statements shall prevail.

2.2 Amendment to accounting standards effective in 2007 and 2008

The following Thai Accounting Standards ("TAS") have been revised and are effective for accounting periods beginning on or after 1 January 2007.

TAS No. 44	"Consolidated and Separate Financial Statements"
TAS No. 45	"Investments in Associates"
TAS No. 46	"Interests in Joint Ventures"

The following Thai Accounting Standards ("TAS") have been revised and newly issued and are effective for accounting periods beginning on or after 1 January 2008.

Revised standards

TAS No. 25	"Statement of Cash Flows"
TAS No. 29	"Leases"
TAS No. 31	"Inventory"
TAS No. 33	"Borrowing Costs"
TAS No. 35	"Presentation of Financial Statements"
TAS No. 39	"Accounting Policies, Changes in Accounting Estimates and Errors"
TAS No. 41	"Interim Financial Reporting"
TAS No. 43	"Business Combinations"
TAS No. 49	"Construction Contracts"

2. Accounting policies (Continued)

2.2 Amendment to accounting standards effective in 2007 and 2008 (Continued)

New standard

TAS No. 51 "Intangible Assets"

The Foundation will apply these revised accounting standards commencing the accounting periods beginning on 1 January 2008. The Foundation's management has determined that the adoption of these revised standards and new standards will not significantly impact the financial statements being presented.

2.3 Fund accounting

To ensure observance of limitations and restrictions placed on the use of the resources available to Thailand Environment Foundation, the financial statements are maintained in accordance with the principles of "fund accounting". The purposes of the funds maintained by the Foundation are as follows:

Operating fund: represents funds available for general operating purposes. The operating fund is supported by approximately 30% of gross revenues from the sponsored program fund.

Sponsored program fund: represents funds for research activities, field activities, seminars, workshops, conferences, symposia, or training, supported by donors or other outside agencies.

Capital fund: represents the initial registered fund of the Foundation of Baht 5 million. Commencing from 1 January 1996, interest income derived from the capital fund has been included in the reserve fund.

Reserve fund: represents funds derived from contributions received from various sources and are accumulated as a reserve for future uses. Commencing from 1 January 1996, interest income derived from the reserve fund has been included in the reserve fund.

2.4 Revenues and expenditures

The financial statements of the Foundation have been prepared on an accrual basis. Sponsorships are recorded as revenues when due. Sponsorship income on a cost reimbursement program is recognised as income when direct contract costs are incurred. When sponsorships received exceed the income recognised for the year, the net balance is presented as advances received from sponsors, and vice versa, the net balance is presented as sponsorship receivables.



2. Accounting policies (Continued)

2.4 Revenues and expenditures (Continued)

Membership fee income is recognised when due. Interest income is recognised on a time proportion basis, taking account of the principal outstanding and the effective rate over the period to maturity.

The Foundation recognises expenditures on an accrual basis.

2.5 Short-term investments

Short-term investments in fixed deposits at banks which are classified as held-to-maturity investments are carried at cost.

2.6 Intangible asset

Expenditure on acquired computer software licences are capitalised on the basis of the costs incurred to acquire and bring to use the specific software. Those costs are amortised over their estimated useful lives of 3 years.

2.7 Property and equipment

Property and equipment are stated at historical cost less accumulated depreciation.

Depreciation is calculated on the straight-line basis to write off the cost of each asset, except for land which is considered to have an indefinite life, to its residual value over the estimated useful life as follows:

Buildings and building improvements	5 and 20 years
Furniture and office equipment	3 and 5 years
Motor vehicles	5 years

Where the carrying amount of an asset is greater than its estimated recoverable amount, it is written down immediately to its recoverable amount.

Gains and losses on disposals of property and equipment are determined by comparing proceeds with the carrying amounts and are included in revenues or expenditures.

Repairs and maintenance are charged to the statement of revenues and expenditures during the financial period in which they are incurred. The cost of major renovations is included in the carrying amount of the asset when it is probable that future economic benefits in excess of the originally assessed standard of performance of the existing asset will flow to the Foundation. Major renovations are depreciated over the remaining useful life of the related asset.

2. Accounting policies (Continued)

2.8 Provisions

Provisions, which exclude the provisions relating to employee benefits, are recognised when the Foundation has a present legal or constructive obligation as a result of past events, it is probable that an outflow of resources will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount can be made. Where the Foundation expects a provision to be reimbursed, the reimbursement is recognised as a separate asset but only when the reimbursement is virtually certain.

3. Deposits at banks

	2007	2006
	<u>Baht</u>	<u>Baht</u>
Deposits held at call with banks	32,782,659	48,386,016
Fixed deposits with maturity periods within three months	<u>29,517,092</u>	<u>26,986,085</u>
Total deposits at banks	<u>62,299,751</u>	<u>75,372,101</u>

As at 31 December 2007, deposits held at call with banks and fixed deposits carry interest at the rates of 0.75% per annum, and between 1.75% per annum and 2.50% per annum, respectively (2006 : 0.75% per annum, and between 3.50% per annum and 4.50% per annum, respectively).

4. Short-term investments

	2007	2006
	<u>Baht</u>	<u>Baht</u>
Fixed deposits with maturity periods more than three months	<u>61,460,153</u>	<u>59,254,189</u>

As at 31 December 2007, fixed deposits carry interest at the rates between 2.00% per annum and 4.75% per annum (2006 : 3.75% per annum and 5% per annum)

5. Restricted cash

The Foundation has pledged the fixed deposits with local banks as collateral for letters of bank guarantee issued by the local banks in respect of the research and field projects (Note 12).

6. Government bond

As at 31 December 2007, government bond represents an investment in four-year saving bonds issue by the Bank of Thailand carrying interest at the rate of 4.25% per annum.

7. Intangible assets, net

	Operating fund Baht	Sponsored program fund Baht	Total Baht
As at 31 December 2006			
Cost	689,615	289,117	978,732
Less Accumulated amortisation	<u>(530,767)</u>	<u>(82,979)</u>	<u>(613,746)</u>
Net book amount	<u>158,848</u>	<u>206,138</u>	<u>364,986</u>
Year ended 31 December 2007			
Opening net book amount	158,848	206,138	364,986
Purchase	-	11,342	11,342
Amortisation charge	<u>(61,936)</u>	<u>(75,722)</u>	<u>(137,658)</u>
Closing net book amount	<u>96,912</u>	<u>141,758</u>	<u>238,670</u>
As at 31 December 2007			
Cost	689,615	300,459	990,074
Less Accumulated amortisation	<u>(592,703)</u>	<u>(158,701)</u>	<u>(751,404)</u>
Net book amount	<u>96,912</u>	<u>141,758</u>	<u>238,670</u>

8. Property and equipment, net

Operating fund

	Land Baht	Buildings and building improvements Baht	Furniture and office equipment Baht	Motor vehicles Baht	Total Baht
As at 31 December 2006					
Cost	9,569,200	30,643,053	10,429,279	890,661	51,532,193
Less Accumulated depreciation	<u>-</u>	<u>(4,907,242)</u>	<u>(8,110,028)</u>	<u>(675,869)</u>	<u>(13,693,139)</u>
Net book amount	<u>9,569,200</u>	<u>25,735,811</u>	<u>2,319,251</u>	<u>214,792</u>	<u>37,839,054</u>
For the year ended 31 December 2007					
Opening net book amount	9,569,200	25,735,811	2,319,251	214,792	37,839,054
Additions	-	-	1,138,997	-	1,138,997
Disposal	-	-	(6)	-	(6)
Depreciation charge	<u>-</u>	<u>(1,616,534)</u>	<u>(1,500,476)</u>	<u>(101,029)</u>	<u>(3,218,039)</u>
Closing net book amount	<u>9,569,200</u>	<u>24,119,277</u>	<u>1,957,766</u>	<u>113,763</u>	<u>35,760,006</u>

8. Property and equipment, net (Continued)

Operating fund (Continued)

	Land	Buildings and building improvements	Furniture and office equipment	Motor vehicles	Total
	Baht	Baht	Baht	Baht	Baht
As at 31 December 2007					
Cost	9,569,200	30,643,053	11,460,552	890,661	52,563,466
Less Accumulated depreciation	-	<u>(6,523,776)</u>	<u>(9,502,786)</u>	<u>(776,898)</u>	<u>(16,803,460)</u>
Net book amount	<u>9,569,200</u>	<u>24,119,277</u>	<u>1,957,766</u>	<u>113,763</u>	<u>35,760,006</u>

Sponsored program fund

	Furniture and office equipment	Motor vehicles	Total
	Baht	Baht	Baht
As at 31 December 2006			
Cost	17,563,013	5,141,136	22,704,149
Less Accumulated depreciation	<u>(15,010,463)</u>	<u>(4,679,423)</u>	<u>(19,689,886)</u>
Net book amount	<u>2,552,550</u>	<u>461,713</u>	<u>3,014,263</u>
For the year ended 31 December 2007			
Opening net book amount	2,552,550	461,713	3,014,263
Additions	795,698	38,490	834,188
Disposals	(229,070)	-	(229,070)
Depreciation charge	<u>(1,306,665)</u>	<u>(444,629)</u>	<u>(1,751,294)</u>
Closing net book amount	<u>1,812,513</u>	<u>55,574</u>	<u>1,868,087</u>
As at 31 December 2007			
Cost	17,709,012	5,179,626	22,888,638
Less Accumulated depreciation	<u>(15,896,499)</u>	<u>(5,124,052)</u>	<u>(21,020,551)</u>
Net book amount	<u>1,812,513</u>	<u>55,574</u>	<u>1,868,087</u>

Equipment of the sponsored program fund is the equipment acquired for specific projects and available to be used by the Foundation at the completion of the projects except the respective sponsors specify for other particular purposes.

As at 31 December 2007, the original cost of fully depreciated property and equipment that are still in use is amounting to Baht 23,844,891 (2006 : Baht 21,684,125).

9. Capital and reserve fund balances - restricted

	2007	2006
	<u>Baht</u>	<u>Baht</u>
Capital fund	26,300,493	21,155,785
Reserve for building improvement fund	5,004,105	6,200,405
Reserve for staff educational fund	6,994,581	5,839,943
Reserve for staff medical welfare	1,450,801	995,309
Reserve for social services fund	6,194,515	4,856,166
Reserve for publication and communication fund	<u>1,963,208</u>	<u>-</u>
Total	<u>47,907,703</u>	<u>39,047,608</u>

Reserve for building improvement fund

The Foundation has established a reserve for building improvement fund since 2004. An appropriate amount of which is allocated from the operating fund.

Reserve for staff educational fund

The Foundation established a reserve for staff educational fund. An amount of Baht 1 million per annum or the available amount for the appropriation is allocated from the operating fund.

Reserve for staff medical welfare fund

The Foundation established a reserve for staff medical welfare fund. An appropriate amount of which is allocated from the operating fund.

Reserve for social services fund

In 2004, the Foundation established an initial fund for social services, which was allocated from the operating fund. Appropriate amounts of additional allocation to the fund are based on the Foundation's consideration.

Reserve for publication and communication fund

In 2007, the Foundation established a reserve for publication and communication fund. An appropriate amount of which is allocated from unrestricted funds under the capital and reserve fund.

10. Other income

	2007			2006	
	Operating	Sponsored	Capital and	Total	Total
	fund	program	reserve	all funds	all funds
	Baht	Baht	Baht	Baht	Baht
Interest income	1,608,075	245,609	2,132,585	3,986,269	3,275,653
Others	1,131,215	1,317,077	12,122	2,460,414	5,137,347
Total other income	<u>2,739,290</u>	<u>1,562,686</u>	<u>2,144,707</u>	<u>6,446,683</u>	<u>8,413,000</u>

11. Fund transfers - completed projects

Revenues from the sponsored program fund are allocated to the operating fund at the rates between 10% and 30% of gross revenues. The allocation is made when cash is received.

12. Bank guarantee

As at 31 December 2007, there are outstanding letters of bank guarantee issued by local banks on behalf of the Foundation in respect of the research and field projects amounting to Baht 3,698,492 (2006 : Baht 1,960,917).

Publications

สิ่งพิมพ์

“Plibai” Publication Wins “Green World” Award “ผลิใบ” ถ้วยรางวัล “ลูกโลกสีเขียว”



Plibai, a 15-year-old environmental journal of the Thailand Environment Institute, won the ninth Green World Award in 2007 for its excellence as an environmental publication dedicated to the younger generations of Thailand.

Sponsored by the PTT Public Co. Ltd since 1999, the Green World Award recognises people, organizations, communities and media dedicated to the long-term betterment of the environment. Plibai, meaning "Budding Leaves", was first published in 1993 and has since been issued uninterrupted four times a year. It aims to raise the environmental awareness of students aged 12–20, and to encourage them to contribute to a clean environment. Students are also allowed to contribute their own environmental stories.

Plibai also runs a popular essay-writing contest based on the theme of Business and Environment. This aims to encourage young students to develop innovative ideas for integrating environmental issues into business

and manufacturing practice. The contest is kindly sponsored by the Thailand Business Council for Sustainable Development (TBCSD).

The 54-page journal now has a membership of 3,000 subscribing schools throughout Thailand.

วารสารสิ่งแวดล้อม "ผลิใบ" ของสถาบันสิ่งแวดล้อมไทยได้รับรางวัลลูกโลกสีเขียวใน พ.ศ. 2550 ในฐานะเป็นสื่อสิ่งพิมพ์สิ่งแวดล้อมที่มีผลงานเพื่อเยาวชนไทย

รางวัลลูกโลกสีเขียวได้รับการสนับสนุนจากบริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) มาตั้งแต่ พ.ศ. 2542 เพื่อสนับสนุนบุคคล องค์กร ชุมชนและสื่อมวลชนที่มีผลงานเพื่อการอนุรักษ์และพัฒนาสิ่งแวดล้อมในระยะยาว วารสารผลิใบได้รับการจัดพิมพ์อย่างต่อเนื่องมาตั้งแต่ พ.ศ. 2536 เพื่อให้เยาวชน อายุระหว่าง 12-20 ปี มีจิตสำนึกและมีส่วนร่วมอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม รวมทั้งเปิดโอกาสให้เยาวชนร่วมเขียนบทความสิ่งแวดล้อมให้กับวารสาร

วารสาร "ผลิใบ" เป็นผู้ดำเนินการจัดประกวดเรียงความเยาวชนในหัวข้อ "ธุรกิจและสิ่งแวดล้อม" เพื่อให้เยาวชนพัฒนาแนวคิดใหม่ๆ ในการบูรณาการประเด็นสิ่งแวดล้อมให้เป็นแนวปฏิบัติของภาคธุรกิจและการผลิต การประกวดเรียงความได้รับการสนับสนุนจากคณะกรรมการนักธุรกิจเพื่อสิ่งแวดล้อมไทย (อวท)

ปัจจุบัน มีโรงเรียนทั่วประเทศเป็นสมาชิกวารสาร "ผลิใบ" กว่า 3,000 ราย



In 2007 Thailand Environment Institute produced concise manuals with a simple message to reach wider audiences and to broaden readers' understanding of the Institute's environmental programmes and the steps they can take towards sustainable development.

ใน พ.ศ. 2551 สถาบันสิ่งแวดล้อมไทย ได้ผลิตหนังสือแนวคู่มือ เนื้อหากระชับ ข้อมูลอ่านง่าย เพื่อให้ผู้อ่านเข้าใจสายงานสิ่งแวดล้อมของสถาบัน และสามารถนำเอาแนวปฏิบัติในหนังสือไปปฏิบัติใช้เพื่อส่งเสริมการพัฒนาอย่างยั่งยืน

Stop Global Warming

ปฏิบัติการลดโลกร้อน ด้วยมือเรา

Stop Global Warming illustrates the concept of the ecological footprint, a measure of the human impact on natural resources and thus an indicator of pressures on the climate. The report puts the case for sustainable consumption as a practical means of mitigating greenhouse gas emissions, through waste minimization, electricity saving, urban greening, alternative fuels for transport and other actions.



ปฏิบัติการลดโลกร้อน ด้วยมือเรา แนะนำแนวคิด "รอยเท้าทางนิเวศ" เพื่อใช้วัดระดับผลกระทบที่เกิดขึ้นกับทรัพยากรธรรมชาติจากพฤติกรรมมนุษย์ ซึ่งจะเป็นตัวชี้วัดระดับของแรงกดดันที่มีผลต่อสภาพภูมิอากาศ คู่มือเล่มนี้ให้เหตุผลรองรับว่าทำไมแนวทางแก้ไขที่ปฏิบัติได้จริงในการลดก๊าซเรือนกระจกคือการบริโภคอย่างยั่งยืน เช่น การลดปริมาณขยะ การใช้พลังงานไฟฟ้าอย่างประหยัด การเพิ่มพื้นที่สีเขียวและลดการใช้เชื้อเพลิงฟอสซิลในการเดินทาง

The Green Label Handbook

คู่มือโครงการฉลากเขียว

The Green Label Handbook provides a snapshot of green labelling definitions, criteria and regulations, and contains an up-to-date list of labelled products. It also includes a chart showing the structure of the administering body of a green labelling scheme.



คู่มือโครงการฉลากเขียวนำเสนอคำจำกัดความ ระเบียบและข้อกำหนดของเครื่องหมายฉลากเขียว พร้อมรายการผลิตภัณฑ์ล่าสุดที่ได้รับการรับรองด้วยเครื่องหมายฉลากเขียว และนำเสนอแผนผังโครงสร้างของคณะกรรมการและคณะทำงานของโครงการ

Thermal Energy Efficiency Improvement Handbook

คู่มือการจัดการพลังงานความร้อนภายในโรงงาน

Originally published for the Department of Industrial Promotion (DIP), the Thermal Energy Efficiency Improvement Handbook targets small and medium-sized enterprises in Thailand. Using diagrams, illustrations and operating manual, the handbook explains how enterprises can prevent energy, heat and gas loss, and how they can manage thermal energy generally. It also describes how industrial furnaces can be improved, and how their thermal energy can be recycled or re-used.



คู่มือการจัดการพลังงานความร้อนภายในโรงงาน ได้รับการจัดพิมพ์ให้กับกรมส่งเสริมอุตสาหกรรม (กสอ.)

เพื่อส่งเสริมให้ผู้ประกอบการขนาดย่อมและขนาดกลางในประเทศปรับปรุงประสิทธิภาพการจัดการพลังงาน ความร้อน คู่มือนำเสนอแนวทางการป้องกันการสูญเสียพลังงานก๊าซและความร้อน ซึ่งเป็นการบริหารจัดการพลังงานความร้อนในภาพรวม พร้อมกับแผนผังประกอบคำอธิบายและวิธีการประเมินตรวจสอบ นอกจากนี้ยังนำเสนอแนวทางการปรับปรุงเตาอุตสาหกรรมและการนำความร้อนเหลือทิ้งมาใช้ใหม่หรือนำไปแปรรูปเพื่อนำกลับมาใช้ใหม่

A Citizen's Manual for the Good Environmental Governance Toolkit

คู่มือตัวชี้วัดธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อม ฉบับประชาชน

A Citizen's Manual for the Good Environmental Governance Toolkit illustrates how indicators can be used to assess environmental governance (covering access to information, public participation and access to justice). It describes the development of governance indicators by international networks and discusses their global use and significance. The manual also describes the legal framework for environmental governance in Thailand as created by the Constitution and related laws.



คู่มือตัวชี้วัดธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อม ฉบับประชาชน นำเสนอวิธีการใช้ตัวชี้วัดในการประเมินระดับธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อมในประเด็นสำคัญหลักๆ คือ การเข้าถึงข้อมูลข่าวสาร การมีส่วนร่วมของประชาชนและการเข้าถึงความยุติธรรม เนื้อหาหนังสือนำเสนอการพัฒนาตัวชี้วัดที่เป็นผลงานร่วมกันของเครือข่ายภาคประชาสังคมนานาชาติ นอกจากนี้ หนังสือได้นำเสนอกรอบกฎหมายว่าด้วยธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อมในประเทศซึ่งได้รับการบัญญัติไว้ในรัฐธรรมนูญและกฎหมายอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง

Mangrove Forest: Barrier Against Tsunami

ป่าชายเลน : ระบบป้องกันภัยสึนามิ



Based on multidisciplinary research after the devastating Asian tsunami of 2004, Mangrove Forest: Barrier Against Tsunami explains how mangrove forests save lives and property by cushioning the monstrous impacts of tsunamis. Using data collected from affected coastal communities in the southern provinces of Phang-nga and Phuket, the authors argue for integrated management of Thailand's marine and coastal resources as a means of sustainable development.

ป่าชายเลน : ระบบป้องกันภัยสึนามิ นำเสนอเนื้อหาจากการวิจัยแบบสหวิทยาการ หลังเกิดเหตุพิบัติภัยสึนามิใน พ.ศ. 2547 เพื่อให้คำตอบว่าทำไมป่าชายเลนจึงสามารถช่วยรักษาชีวิตและทรัพย์สินด้วยการช่วยบรรเทาแรงกระแทกจากคลื่นสึนามิ จากการเก็บข้อมูลในพื้นที่จริงคือชุมชนชายฝั่งที่ได้รับผลกระทบจากคลื่นสึนามิในจังหวัดพังงาและภูเก็ต เนื้อหาหนังสือสนับสนุนเหตุผลว่าทำไมประเทศไทยจะต้องมีการบริหารจัดการทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่งแบบบูรณาการเพื่อให้เป็นแนวทางของการพัฒนาอย่างยั่งยืน

Research Reports / รายงานโครงการวิจัย

Sustainable Development

การพัฒนาอย่างยั่งยืน



Development of Sustainable Consumption Strategy for Thailand
โครงการจัดทำยุทธศาสตร์การบริโภคที่ยั่งยืน



Participatory Monitoring and Evaluation of Implementation Projects under Master Plan for Songkhla Lake Basin Development
โครงการติดตามผลการดำเนินงานภายใต้แผนแม่บทการพัฒนาลุ่มน้ำทะเลสาบสงขลา โดยการมีส่วนร่วมของชุมชน

Millennium Development Goals

เป้าหมายการพัฒนาแห่งสหัสวรรษ



Trang: Millennium Development Goals
เป้าหมายการพัฒนาแห่งสหัสวรรษ จังหวัดตรัง

Eco-Efficiency Performance

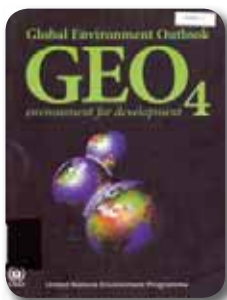
ประสิทธิภาพเชิงนิเวศเศรษฐกิจ



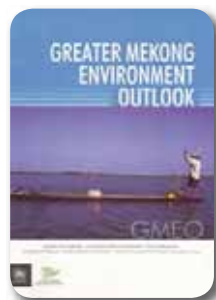
Life Cycle Assessment of Ethanol from Cassava and Sugar Cane
โครงการศึกษาการประเมินวงจรชีวิตการผลิตและการใช้เอทานอลจากมันสำปะหลังและอ้อย

Environmental Outlook Assessment

การประเมินสถานการณ์สิ่งแวดล้อม



Global Environment Outlook 4
รายงานสถานการณ์สิ่งแวดล้อมโลก เล่ม 4



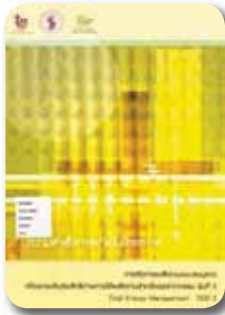
Greater Mekong Environment Outlook
รายงานสถานการณ์สิ่งแวดล้อมในลุ่มน้ำโขง



Exploring Water Futures Together

Energy

พลังงาน



Total Energy Management :
TEM 3
โครงการการจัดการพลังงาน
แบบสมบูรณ์ เพื่อยกระดับ
ประสิทธิภาพการใช้พลังงาน
สำหรับอุตสาหกรรม รุ่นที่ 3

Forestry

ป่าไม้



A Summary Community Forest
Knowledge Management
รายงานสรุปทฤษฎี
การจัดการป่าโดยชุมชน
มีส่วนร่วมในประเทศไทย

Mangrove Forest Resources

ทรัพยากรป่าชายเลน



Sustainable Management of
Mangrove Resources through
Local Community Action
โครงการป่าชายเลนเพื่อชุมชน

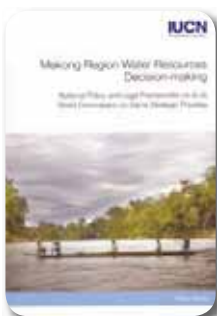
Environmental Governance

ธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อม



Synthesis Report on Good
Environmental Governance
จับสถานการณ์ ธรรมาภิบาล
สิ่งแวดล้อม

Books & Journals / หนังสือและวารสาร



Mekong Region Water
Resources Decision - Making
แนวทางการตัดสินใจในเชิงการ
บริหารจัดการทรัพยากรน้ำของ
ภูมิภาคลุ่มน้ำโขง



Plibai, a tri-monthly
environmental journal for
youth
ผลิบา สื่อสดใสเพื่อการอนุรักษ์
ทรัพยากรธรรมชาติและ
สิ่งแวดล้อมสำหรับเยาวชน



Business for Energy and
Environment (B2E), a
quarterly magazine for
environment-friendly energy
ธุรกิจสีเขียว วารสารเพื่อ
ประสิทธิภาพในการใช้พลังงาน
และอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม

TEI-Swedish Cooperation ความร่วมมือสถาบันสิ่งแวดล้อมไทย-สวีเดน

Professor Dr. Sanit Aksornkoe, President of the Thailand Environment Institute, and Mr Christer Holsberg, Director of the Swedish Environmental Secretariat for Asia (SENSA), signed a Memorandum of Understanding at the Swedish Embassy in December 2007. The two parties will cooperate to improve the environmental situation in Thailand and the Greater Mekong Subregion. A key focus of this cooperation will be environmental governance, in particular access to information, public participation in decision making, and access to justice.



ศาสตราจารย์ ดร.สนธิ อักษรแก้ว ประธาน สถาบันสิ่งแวดล้อมไทย และ มร. คริสเตอร์ โฮลส์เบิร์ก ผู้อำนวยการสำนักงานเลขาธิการสิ่งแวดล้อมแห่งสวีเดน ประจำภูมิภาคเอเชีย (SENSA) ร่วมลงนามในบันทึกความเข้าใจเมื่อเดือนธันวาคม พ.ศ. 2550 ณ สถานเอกอัครราชทูตสวีเดน เพื่อร่วมมือพัฒนาและส่งเสริมความยั่งยืนของสิ่งแวดล้อมในประเทศไทยและอนุภูมิภาคแม่น้ำโขง ประเด็นสำคัญของความร่วมมือคือเรื่องธรรมาภิบาลสิ่งแวดล้อม ประกอบด้วย การเข้าถึงข้อมูลข่าวสาร การมีส่วนร่วมในการตัดสินใจและการเข้าถึงกระบวนการยุติธรรม

Economic Potential of Agarwood ไม้หอมและศักยภาพทางเศรษฐกิจ

In cooperation with the Agricultural Research Development Agency (ARDA), Thailand Environment Institute organized a seminar entitled "The Crisis of Agarwood and Thai Herbs" in June 2007. The meeting brought together farmers, researchers, forestry experts, herbal product manufacturers and other stakeholders to exchange ideas and information on the current economic potential of agarwood and herbs in Thailand. They also identified ways to promote and develop the economic potential of such valuable plants sustainably. The seminar was organized in response to the Institute's policy of promoting the sustainable use of local biodiversity, while ARDA aims to promote research and development of indigenous agricultural resources.

สถาบันสิ่งแวดล้อมไทยร่วมมือกับสำนักงานพัฒนาการวิจัยการเกษตร (องค์การมหาชน) จัดการสัมมนาทางวิชาการ "วิกฤตไม้หอมและไม้สมุนไพรไทย" เมื่อเดือนมิถุนายน พ.ศ. 2550 เพื่อให้ภาคที่เกี่ยวข้อง ทั้งเกษตรกร

นักวิจัยพันธุ์พืช ผู้เชี่ยวชาญด้านป่าไม้และผู้ผลิตสินค้าสมุนไพร รวมทั้งผู้สนใจทั่วไป ร่วมระดมความคิดเห็น แบ่งปันประสบการณ์และประเมินศักยภาพทางเศรษฐกิจของไม้หอมและไม้สมุนไพรในประเทศ และร่วมนำเสนอแนวทางส่งเสริมให้ไม้หอมและไม้สมุนไพรเป็นพืชที่ให้ผลตอบแทนทางเศรษฐกิจบนพื้นฐานของความยั่งยืน สถาบันจัดงานสัมมนาครั้งนี้ตามแนวนโยบายของการส่งเสริมให้มีการใช้ประโยชน์จากความหลากหลายทางชีวภาพของท้องถิ่นบนพื้นฐานของความยั่งยืน ส่วนสำนักงานพัฒนาการวิจัยการเกษตร (องค์การมหาชน) มีเป้าหมายส่งเสริมการวิจัยและพัฒนาทรัพยากรทางการเกษตรภายในประเทศ



Coastal and Mangrove Resources Management

การบริหารจัดการทรัพยากรชายฝั่งและป่าชายเลน

As part of its policy to promote sustainable natural resources management, Thailand Environment Institute joined forces with the Department of Marine and Coastal Resources (DMCR), the Office of Natural Resources and Environmental Policy and Planning (ONEP) and the Department of Mineral Resources in 2007 to organize a seminar on preventing coastal erosion. With support from DMCR, the Institute also hosted a national conference on mangrove forest ecology in the same year.

Both events brought together diverse stakeholders to share perspectives and consider options for strengthening coastal ecology and preventing coastal erosion, including sustainable management of mangrove forest resources under the sufficiency economy framework. The latest research studies on mangrove forest ecology were also presented during the national conference to give attendees a picture of our current understanding of mangroves in Thailand.



สถาบันสิ่งแวดล้อมไทยมีนโยบายส่งเสริมการบริหารจัดการทรัพยากรธรรมชาติอย่างยั่งยืน จึงได้ร่วมมือกับกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม (สผ.) และกรมทรัพยากรธรณี จัดการสัมมนาวิชาการ "การป้องกันและแก้ไขปัญหาการกัดเซาะชายฝั่งทะเล" ใน พ.ศ. 2550 นอกจากนี้ สถาบันยังได้ร่วมเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมวิชาการ "ระบบนิเวศป่าชายเลนแห่งชาติ" โดยได้รับการสนับสนุนจากกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่งในปีเดียวกัน การประชุมทั้งสองหัวข้อนี้มีเป้าหมายให้ทุกภาคส่วนที่เกี่ยวข้องได้ร่วมแสดงมุมมองในการกำหนดทางเลือกและแนวทางที่เหมาะสมในการปกป้องระบบนิเวศชายฝั่ง การป้องกันการกัดเซาะชายฝั่งและการบริหารจัดการทรัพยากรป่าชายเลนอย่างยั่งยืน ภายใต้แนวคิดเศรษฐกิจพอเพียง โดยในการประชุมระบบนิเวศป่าชายเลนแห่งชาติ มีการนำเสนอผลงานวิจัยล่าสุดในเรื่องป่าชายเลน เพื่อให้ผู้เข้าประชุมได้รับทราบสถานการณ์ล่าสุดในแง่มุมต่างๆ ของระบบป่าชายเลนในประเทศ

Green Education for Schoolchildren สิ่งแวดล้อมศึกษาเพื่อเยาวชน

The library of the Thailand Environment Institute serves as an environmental education center for schoolchildren, and its researchers give lectures to young visitors. The main areas of environmental education are climate change and green labelling. The idea is to introduce environmentally-friendly products to future consumers and explain how they can play a part in saving resources and mitigating global climate change. This is in response to the Institute's policy in focusing on schoolchildren as a target that can contribute to a long-term environmental sustainability.

ห้องสมุดสถาบันสิ่งแวดล้อมไทยจัดกิจกรรมแหล่งเรียนรู้สิ่งแวดล้อมให้กับนักเรียน โดยมีนักวิจัยของสถาบันเป็นผู้ถ่ายทอดความรู้ ประเด็นสำคัญของการเรียนรู้คือการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและภาวะโลกร้อน รวมทั้งสินค้าฉลากเขียว เพื่อแนะนำให้นักเรียนที่จะเป็นผู้บริโภคในอนาคตได้รู้จักสินค้าที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมและกระตุ้นให้นักเรียนได้ตระหนักในบทบาทของคนที่จะมีส่วนช่วยประหยัดทรัพยากรและบรรเทาภาวะโลกร้อน สถาบันมีนโยบายให้นักเรียนเป็นกลุ่มเป้าหมายหลักกลุ่มหนึ่งที่สามารถมีบทบาทช่วยรักษาความยั่งยืนของสิ่งแวดล้อมในระยะยาว



Website & Networks

เว็บไซต์และเครือข่าย



Thailand Business Council for Sustainable Development (TBCSD)

คณะกรรมการนักธุรกิจเพื่อสิ่งแวดล้อมไทย (ธวท)

<http://www.tei.or.th/tbcds/index.html>



Thailand Energy and Environment Network (TEENET)

โครงการเครือข่ายสารสนเทศด้านพลังงานและสิ่งแวดล้อมแห่งประเทศไทย

<http://teenet.tei.or.th/>



Material Exchange Center (MEC) ศูนย์แลกเปลี่ยนวัสดุเหลือใช้

<http://www.tei.or.th/mec/>



Green Label (GL) ฉลากเขียว

http://www.tei.or.th/greenlabel/th_index.html



Thailand Network of Eco-Efficiency and Cleaner Production (TNEC)

เครือข่ายนิเวศเศรษฐกิจและการผลิตที่สะอาด

http://www.pcd.go.th/info_serv/water-tnec.html



Thailand Green Purchasing Network (TGPN) เครือข่ายการจัดซื้อจัดจ้างสีเขียว

<http://www.tei.or.th/thaigpn/>



Thai Forest Watch Network (TFWN) เครือข่ายเฝ้าระวังป่าไทย

http://www.tei.or.th/Projects/H_gap_tfw.html



Thailand Cultural Environment Fund (Thailand - CEF) กองทุนสิ่งแวดล้อมวัฒนธรรม

<http://www.tei.or.th/cef/>



Toxic Sufferers Fund กองทุนรักษาผู้ป่วยจากสารพิษ

http://www.tei.or.th/Fund/th_sf_fund.html



Thai Forest - Elephants - Community Co-Existence Fund กองทุนป่ายัง ช้างอยู่ คู่คน

http://www.tei.or.th/Fund/th_elephant_fund.htm



Pli Bai Journal วารสารพลีไบ

<http://www.tei.or.th/PliBai/index.htm>

Website & Networks (Continued)

เว็บไซต์และเครือข่าย (ต่อ)



Stop Global Warming โครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา

<http://www.toyota-sgw.net/home/default.aspx>



Schools for Better Climate โครงการโรงเรียนพิทักษ์ภูมิอากาศ

<http://www.thai-sbc.org/Default.asp>



TAI Thailand เครือข่ายธรรมชาติสิ่งแวดล้อมประเทศไทย

http://www.tei.or.th/uep/TAI2/th_index.htm



Donors and Supporters 2007 / ผู้สนับสนุน 2550

Agricultural Research Development Agency (Public Organization)

สำนักงานพัฒนาการวิจัยการเกษตร (องค์การมหาชน)

Asian Development Bank/ธนาคารเพื่อการพัฒนาแห่งเอเชีย

Chevron Corporation/บริษัท เชฟรอน คอร์ปอเรชั่น

Commission for Environmental Cooperation

Community Organizations Development Institute/สถาบันพัฒนาองค์กรชุมชน

The Crown Property Bureau/สำนักงานทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์

Department of Alternative Energy Development and Efficiency

กรมพัฒนาพลังงานทดแทนและอนุรักษ์พลังงาน

Department of Environmental Quality Promotion/กรมส่งเสริมคุณภาพสิ่งแวดล้อม

Department of Industrial Promotion/กรมส่งเสริมอุตสาหกรรม

Department of Industrial Works/กรมโรงงานอุตสาหกรรม

Department of Marine and Coastal Resources/กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง

Dow Chemical Thailand Ltd/บริษัท ดาว เคมิคอล ประเทศไทย จำกัด

Electricity Generating Public Co., Ltd./บริษัท ผลิตไฟฟ้า จำกัด (มหาชน)

Energy Policy and Planning Office/สำนักงานนโยบายและแผนพลังงาน

European Commission

The Federation of Thai Industries/สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย

Food and Drug Administration/สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา

Ford Foundation/มูลนิธิฟอร์ด

Global Environment Action, Japan

Global Opportunities Fund

Government Pension Fund/กองทุนบำเหน็จบำนาญข้าราชการ

Heifer Project International Thailand/องค์การไฮเฟอร์ อินเตอร์เนชั่นแนล ประเทศไทย

Institute for Global Environmental Strategies

International Tropical Timber Organization/องค์การไม้เขตร้อนระหว่างประเทศ

The Industrial Estate Authority of Thailand/การนิคมอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย

Japan External Trade Organization/องค์การส่งเสริมการค้าต่างประเทศของญี่ปุ่น

Japan International Cooperation Agency/องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น

Japanese-Funds-in-Trust

Japan Environmental Education Forum/สภาการศึกษาสิ่งแวดล้อมแห่งประเทศไทย

Marchman Technical Education Center

Donors and Supporters 2007 (Continued)

ผู้สนับสนุน 2550 (ต่อ)

Ministry of Natural Resources and Environment/กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
Mitsubishi Motors (Thailand) Co., Ltd./บจก.มิตซูบิชิ มอเตอร์ส (ประเทศไทย)
National Municipal League of Thailand/สมาคมสันนิบาตเทศบาลแห่งประเทศไทย
National Science and Technology Development Agency/สำนักงานพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ
Office of National Economic and Social Development Board สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ
Office of the National Environment Board/สำนักงานคณะกรรมการสิ่งแวดล้อมแห่งชาติ
Office of Natural Resources and Environmental Policy and Planning สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
Office of Small and Medium Enterprises Promotion/สำนักงานส่งเสริมวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม
Pacific Plastics (Thailand) Limited/บริษัท แปซิฟิค พลาสติกส์ (ประเทศไทย) จำกัด
Pollution Control Department/กรมควบคุมมลพิษ
PTT Public Company Limited/บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน)
Siam Cement Foundation/มูลนิธิซีเมนต์ไทย
The Siam Cement Public Company Limited/บริษัท ปูนซีเมนต์ไทย จำกัด (มหาชน)
Sirim Berhad, Malaysia
The Swedish Environmental Secretariat for Asia สำนักงานเลขาธิการสิ่งแวดล้อมแห่งสวีเดน ประจำภูมิภาคเอเชีย
Thailand Business Council for Sustainable Development/คณะกรรมการนักธุรกิจเพื่อสิ่งแวดล้อมไทย
Thai Industrial Standards Institute/สำนักงานมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม
Thanapaisal R.O.P./ห้างหุ้นส่วนจำกัด ธนไพศาล
The Thailand Research Fund/สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย
Toyota Motor Corporation/บมจ. โตโยต้า มอเตอร์ คอร์ปอเรชั่น
Tungsong Municipality, Nakhonsithammarat/เทศบาลเมืองทุ่งสง จ.นครศรีธรรมราช
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization องค์การการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ
United Nations Development Programme/โครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติ
United Nations Environment Programme/โครงการสิ่งแวดล้อมแห่งสหประชาชาติ
United Nations Human Settlements Programme/สำนักงานโครงการตั้งถิ่นฐานมนุษย์แห่งสหประชาชาติ
The World Conservation Union
World Resources Institute

References / คำย่อ

Organizations

- ARDA** - Agricultural Research and Development Agency (Public Organization)
- DEQP** - Department of Environmental Quality Promotion
- DIP** - Department of Industrial Promotion
- DMCR** - Department of Marine and Coastal Resources
- EPPO** - Energy Policy and Planning Office
- FACT** - Fisheries Action Coalition Team
- IEAT** - Industrial Estate Authority of Thailand
- IGES** - Institute for Global Environmental Strategies
- IUCN** - International Union for Conservation of Nature
- JICA** - Japan International Cooperation Agency
- MTEC** - National Metal and Materials Technology Center
- NESDB** - National Economic and Social Development Board
- NMLT** - National Municipal League of Thailand
- ONEP** - Office of Natural Resources and Environmental Policy and Planning
- PCD** - Pollution Control Department
- PDA** - Population and Community Development Association
- SCONTE** - Society for the Conservation of National Treasure and Environment
- SENSA** - Swedish Environmental Secretariat for Asia
- SIDA** - Swedish International Development Cooperation Agency
- TBCSD** - Thailand Business Council for Sustainable Development
- TRF** - Thailand Research Fund
- UNDP** - United Nations Development Programme
- UNEP** - United Nations Environment Programme
- WRI** - World Resources Institute

Others

- CDM** - Clean Development Mechanism
- CEED** - Comprehensive Energy Education and Development
- CSR** - Corporate Social Responsibility
- CT** - Clean Technology
- DPSIR** - Drivers-Pressures-State-Impacts-Responses
- EMS** - Environmental Management System
- GEO** - Global Environment Outlook

References (Continued) / คำย่อ (ต่อ)

GHS	- Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
ICM	- Integrated Coastal Management
IEA	- Integrated Environmental Assessment
LCA	- Life Cycle Assessment
LCI	- Life Cycle Inventory
MFF	- Mangroves for the Future
PP 10	- Partnership for Principle 10
REACH	- Registration, Evaluation and Authorisation of Chemicals
RoHS	- Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment
TBT	- Tributyltin
TEM	- Total Energy Management
TAI	- The Access Initiative
VOCs	- Volatile Organic Compounds
WEEE	- Waste from Electrical and Electronic Equipment

องค์กร

กสอ.	- กรมส่งเสริมอุตสาหกรรม
คพ.	- กรมควบคุมมลพิษ
ธวท	- คณะกรรมการนักรธุรกิจเพื่อสิ่งแวดล้อมไทย
สกว.	- สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย
สนพ.	- สำนักงานนโยบายและแผนพลังงาน
สผ.	- สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
สส.	- กรมส่งเสริมคุณภาพสิ่งแวดล้อม
สศช.	- สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ
อศส.	- สมาคมอนุรักษ์ศิลปกรรมและสิ่งแวดล้อม

**Thailand Environment Institute
Annual Report 2007**

Date of Issue: December 2008

Issued by Thailand Environment Institute
16/151 Muang Thong Thani, Bond Street
Pakkred, Nonthaburi 11120 Thailand

Tel: 66 2 5033333

Fax: 66 2 5044826-8

Email: info@tei.or.th

Website: www.tei.or.th

Thailand Environment Institute (TEI) 2007

All rights reserved

Printed in Bangkok, Thailand

**สถาบันสิ่งแวดล้อมไทย
รายงานประจำปี 2550**

ตีพิมพ์ ธันวาคม 2551

สถาบันสิ่งแวดล้อมไทย
16/151 เมืองทองธานี บอนด์ สตรีท
ปากเกร็ด นนทบุรี 11120

โทรศัพท์ 66 2 5033333

โทรสาร 66 2 5044826-8

อีเมล info@tei.or.th

เว็บไซต์ www.tei.or.th

สถาบันสิ่งแวดล้อมไทย (สสท) 2550

สงวนลิขสิทธิ์

พิมพ์ที่ กรุงเทพมหานคร